

Saare Jahan se Achcha

Saare Jahan se Achcha is a [poem](#). It was re-written in 1931. It became a symbol of resistance to the English rule of British-occupied [India](#). The poem exists in different versions. **Saare Jahan Se Achchha** ([Urdu](#): سار جہاں سے اچھا) is one of the enduring patriotic poems of the [Urdu](#) language. Written originally for children in the ghazal style of Urdu poetry by poet [Muhammad Iqbal](#), the poem was published in the weekly journal Ittehad on 14 August 1931. Recited by Iqbal the following year at Government College, [Lahore](#), now in [Pakistan](#), it quickly became an anthem of opposition to the British rule in [India](#).

| style="width: 33.33%;text-align: left; vertical-align: top; " | **Urdu text**

سار جہاں سے اچھا ہندوستان ہمارا
م بلبلیں ہیں اس کی، یہ گلستان ہمارا
غربت میں ہوں اگر م، رہتا دل وطن میں
سمجھو وہیں میں بھی، دل جو جہاں ہمارا
پریت و سب سے اونچا، مسایہ آسمان کا
و سنتری ہمارا، و پاسباں ہمارا
گودی میں کھلتی ہیں اس کی زاروں ندیاں
گلشن جن کے دم سے رشک جناب ہمارا
آب رودسندھا، و دن میں یاد تجھ کو؟
اترا تر کنار جب کارواں ہمارا
مذہب نہ ہیں سکھاتا آپس میں بیر رکھنا
اردو ہیں م وطن ہندوستان ہمارا
یونان و مصر و روما سب مٹ گئے جہاں سے
اب تک مگر باقی نام و نشان ہمارا
کچھ بات کہ سستی مٹتی نہ ہیں ہمارے
صدیوں رہا دشمن دور زمان ہمارا
اقبال! کوئی محرم اپنا نہ ہیں جہاں میں
معلوم کیا کسی کو درد نہ ان ہمارا

Hindi

"

,

,

,

		'
- -	- -	
- -	- - !	?'
		'
,		
- -	- -	'
	- -	
		'
	- -	
!		'
	- -	!

|

Better than the entire world, is our [Hindustan](#),
We are its [nightingales](#), and it (is) our garden abode

If we are in an alien place, the heart remains in the homeland,
Know us to be only there where our heart is.

That tallest mountain, that shade-sharer of the sky,
(It) is our sentry, (it) is our watchman

In its lap frolic those thousands of rivers,
Whose vitality makes our garden the envy of Paradise.

O the flowing waters of the [Ganges](#), do you remember that day
When our caravan first disembarked on your waterfront?

Religion does not teach us to bear ill-will among ourselves
We are of Hind, our homeland is Hindustan.

In a world in which ancient [Yunan](#), [Misr](#), and [Roma](#) have all vanished
without trace
Our own attributes (name and sign) live on today.

Such is our existence that it cannot be erased
Even though, for centuries, the cycle of time has been our enemy.

Iqbal! We have no confidant in this world
What does any one know of our hidden pain? | style="text-align: left;
vertical-align: top; " |

|}

Retrieved from "https://simple.wikipedia.org/w/index.php?title=Saare_Jahan_se_Achcha&oldid=9148669"